**Weerklank 119** ~ **Er is een roos ontloken**

Dit is een lied dat vanaf 1599 in vele rooms-katholieke liedbundels een plaats kreeg.

De achtergrond is een oude overlevering. De monnik Bernhardus verliet zijn cel in het Benedictijner klooster aan de Weser, waadde in de winterkou door de diepe sneeuw naar de verwarmde kapel, om die in te richten voor een gebedsbijeenkomst met zijn medebroeders.

Hij sloot de zware deur meteen weer en toen hij in de richting van het altaar liep, bleef hij verrast staan. Bij de houten wand bloeide een kleine roos. Hij herinnerde zich, dat hij een klein stukje wortel daar zelf had geplant. Een zendeling had het voor hem meegebracht vanuit het hoge noorden.

Bloei met Kerstmis deed hem denken aan Jesaja 11: ‘Er zal een rijsje voortkomen uit de afgehouwen tronk van Isaï.’ In zijn rooms-katholieke traditie werd Maria, die een reine maagd bleef, met een roos vergeleken en was Jezus het bloempje, dat zij ons had gebracht.

Kerstfeest was voor hem gewoon geworden; maar nu beleefde hij het wonder opnieuw. Terwijl hij blij op de eerste bank zat te wachten op de anderen, kwam hem de eerste regel van een lied in gedachten: ‘Es ist ein Ros entsprungen.’ In zijn hart zong de blijdschap, 23 coupletten lang. Over het zonlicht dat weer over zijn leven scheen en dat hij zich bij Jezus geborgen mocht weten.

Kwam ook Hij niet midden in de winternacht in een stal? Was zijn leven op aarde niet een winternacht? Ontmoette Hij niet veel kou in de onverschilligheid en verachting van de mensen? Was er niet veel duister, toen Hij door een van zijn discipelen verraden werd en Hij in het donker rondom zijn kruis zich zelfs door zijn Vader verlaten voelde?

In 1609 werd het lied ook in een luthers liedboek opgenomen.

De hofkapelmeester van Wolfenbüttel, Michael Praetorius, beperkte het lied echter tot de eerste twee coupletten. Om de protestanten geen aanstoot te geven, liet hij Jezus zowel de roos als het door de reine Maria gebrachte bloempje zijn.

In 1844 voegde de dichter Friedrich Layritz nog twee coupletten toe; in het lied in *Weerklank* is alleen het derde vertaald.

In lied 132 uit het *Liedboek voor de kerken* gaf Jan Wit een vrije bewerking en werd Jezus zowel de ‘roos van ons verlangen’, ‘een roos als bloed zo rood’ die door een maagd was ontvangen, als een ‘bloem van Gods behagen’.

**Bron:** dr. H. van ’t Veld, *Met mond en hart. Bekende liederen, hun achtergrond en hun boodschap*. Buijten & Schipperheijn *Motief -*Amsterdam, 2010.

De melodie dateert uit de 16e eeuw en is vooral bekend geworden in de harmonisatie van Michael Praetorius (1609). Melodisch is het een eenvoudige wijs; ritmisch bevat de melodie wel een paar plekjes die om aandacht vragen: de zogenaamde syncopen (regels 2, 4 en 7) en de regels die met een kwartnoot beginnen (5 en 6). De melodie is echter wel zo bekend dat ook deze ritmische aandachtspunten geen echte problemen hoeven te geven.

Een heel bijzondere versie van dit lied kan soms tijdens koorconcerten worden gehoord wanneer men “Es ist ein Ros entsprungen” van Jan Sandström uitvoert. Deze Zweedse musicus componeerde in 1990 een stuk voor twee koren a capella, waarin koor 1 de harmonisatie van Praetorius zingt, maar dan heel langzaam, regel voor regel, terwijl koor 2 daar een achtstemmig klankveld omheen neuriet. Op Youtube zijn meerdere uitvoeringen te vinden, onder anderen [deze](https://www.youtube.com/watch?v=pVnMlpO_r7A)4.

Dick Sanderman